FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 181
Enu. 14

CINQUIÈM… DU CA…

Province: Quebec — District No.: 181 St Jacques — S. District No.: 38 Lafontaine — Enumeration District / District du recenseur — No.: 24 — in / dans: St Jacques Montreal (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Henri Beauchamp (Enumerator. / Recenseur.)

Page 13 — 1601

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	State whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire, autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	State whether working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, i.e., name of city, town or township, or if employed on farm. / Mentionner où la personne travaille, c'est-à-dire, le nom de la cité, ville, village, canton ou paroisse, ou si elle travaille sur une ferme.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que celui de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour or time employed by the week or month. / Taux du gain par heure ou par temps employé à la semaine ou au mois.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (gross) in 1910. / Coût de l'assurance (prime brute) en 1910.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the languages in 1910 pronounced upon above by persons aged 25 years of age at Canadian universities. / Sait-on des langues ci-dessus en 1910 prononcées par des personnes âgées de 25 ans et plus aux universités canadiennes.	Blind. / Aveugle.	Specify age… / Spécifier l'âge…
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
126	126	Murphy Mary	132 Richard	F	Head	M	March	1841	70	Ireland			Irlandaise	Canadienne	Catholic	Rentière						32						22					on	oui	A			
127	127	Mac Mahon John	134 "	M	Boy	M	Sept	1897	13	"	1888		"	"	"	Engineer																	on	on	A			
		" Betsy	"	F	Servant	M	Jan	1885	26	England	1884		England	"	"	Cook																	on	on	A			
		" Lizzette	"	F	Girl	C	March	1897	14	"	"		Irlandaise	"	"	"																	on	on	A			
		" David	"	M	Boy	C	Nov	1894	22	"	"		"	"	"	Journalist																	on	on	A			
125	125	Pozer Alexandre	138½ Richard	M	Head	M	June	1848	63	Quebec			Ecossaise	"	Catholic	Printer						32		54		450			22				on	on	Fra			
		" Marie	" "	F	Servant	M	Sept	1860	51	"			Canadienne	"	"	Cook																	on	on	Eng			
		" George	" "	M	Son	C	June	1898	12	"			Ecossais	"	"	Typesetter	Manufacturer					40	54		280					12		5		on	on	Fra			
		" Rose	" "	M	Son	C	Dec	1902	8	"			"	"	"	"						40	54		240					10		5		on	on	Fra			
		" Zotique	" "	M	Son	C	Jan	1897	14	"			"	"	"	Errand boy																	on	on	Fra			
		" Hermine	" "	F	Adopted Daughter	C	Aug	1900	10	"			"	"	"	"																	on	on	Fra			
124	124	Lapointe Narcisse	136a "	M	Head	M	Mar	1860	51	"			Ecossais	"	"	Rentier														140	25	250		on	on	F			
		" Louise	" "	F	Daughter	C	Aug	1885	26	"			"	"	"	Milliner	Own business					52	54		480					140	26	250		on	on	F			
		" Adrien	" "	M	Son	C	April	1880	21	"	"		"	"	"	Registered Pharmacist	Manufacturer					52	48		600					140	24	250		on	on	F			
		" Maria	" "	F	Adopted Daughter	C	Nov	1892	19	"	"		"	"	"	Milliner	Milliner					14	48		200					140	25	250		on	on	F			
131	131	Mitchell Nelly	138 Richard	F	Head	M	Sept	1862	49	Quebec			Canadienne	"	"	Merchant	Mng Trustee					52	60		1000					1000	44	27		on	on	A			
		" Mary	" "	F	Sister	M	Sept	1870	41	"			"	"	"	Cook																	on	on	A			
		" Herbert	" "	M	Son	C	Sept	1900	11	"			"	"	"	"																	on	on	A			
132	132	Thomas Adolphe	140 "	M	Boy	M	Feb	1903	65	"			Ecossais	"	"	Clerk																	on	on	F			
		" Sophie	" "	F	Servant	M	Nov	1884	67	"			"	"	"	Cook																	on	on	F			
		" Victor	"	M	Son	C	Nov	1883	28	"			"	"	"	Commis						52	60		600									on	on	Fra			
		" Gonzague	" "	M	Son	C	Sept	1888	23	"			"	"	"	"						52	60		550									on	on	Fra			
133	133	Mercier Joseph	144 "	M	Boy	M	Mar	1838	53	"			"	"	"	Gentleman																	on	on	Fra			
		" Lidia	" "	F	Servant	M	Aout	1836	65	"			"	"	"	Cook																	on	on	Fra			
		" Wilfrid	" "	M	Son	B	Mars	1889	20	"			"	"	"	"																	on	on	F			
		" Dora	" "	F	Adopted Daughter	C	Nov	1896	21	"			"	"	"	"																	on	on	F			
		" Eva	" "	F	Adopted Daughter	C	Mars	1893	18	"			"	"	"	"																	on	on	Fra			
		" Adolphe	" "	M	Adopted Son	C	Mars	1897	14	"			"	"	"	"																	on	on	Fra			
134	134	Lamarche François	146 "	M	Boy	M	Juillet	1872	39	"			"	"	"	Printer	Own business					52	54		800			35	1000	39	3250		on	on	Fra			
		" Lucie	" "	F	Servant	M	Oct	1873	38	—	—	—	—	—	—	Cook																on	on	F			
		" Maria	"	F	Adopted Daughter	B	Juin	1895	16	"			"	"	"	"																	on	on	F			
		Lalonde Clementine	"	F	Adopted Daughter	C	Juillet	1902	4	—	—	—	—	—	—	—																	Non	Non	F			
		" Jean Paul	" "	M	Adopted Son	C	Juillet	1900	1	—	—	—	—	—	—	—																	Non	Non				
135	135	Tourville François	146a "	M	Boy	M	Mars	1871	40	Allemagne	1869	—	Allemande	Allemande	Hebrew	Commis						52	48		600									on	on	Allem			
135	135	Tourville Jeanne Kate	" "	F	Step Daughter	M	Mai	1871	40	"			"	"	"	Couturière																	on	on	Allem			
		" Blanche	"	F	Adopted Daughter	B	Mars	1885	19	Angleterre	1901		"	"	"	Commis						52	48											on	on	Allem			
		" Berthe	" "	F	Adopted Daughter	C	Aout	1898	13	"	"		"	Anglaise	"	Nurse																	12	on	on	Allem			
		" Isaac	5 "	M	Adopted Son	C	Aout	1905	5	"	"	"	"	Allemande	"	"																	10	on	on	Allem			

40

99.5%